

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДНІПРОВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор



Сергій ОКОВИТИЙ

» 02 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

В.о. проректора

з науково-педагогічної роботи

Наталія ГУК

« 24 » 02 2025 р.

ПРОГРАМА
АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія

(Освітня програма: "Японська та англійська мови і літератури")

(Спеціалізація 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно),
перша - японська)

Розглянуто на засіданні вченої ради
факультету української й іноземної
філології та мистецтвознавства
від «18» лютого 2025 р. протокол № 8

Голова вченої ради Ірина ПОПОВА

Дніпро
2025

Укладачі програми:

I. Лінгвістичний цикл дисциплін:

1. Зеленцова В.М., старший викладач
2. Аулова М.В., старший викладач
3. Толстокорова А.В., асистент

II. Літературознавчий цикл дисциплін:

4. Власенко Н.І., доцент
5. Ватченко С.О., доцент
6. Потніцева Т.М., професор
7. Пічугіна Т.Є., доцент
8. Левченко О.В., доцент

Програма ухвалена на засіданні кафедри (кафедр):

1. кафедри порівняльної філології східних та англомовних країн від «13» лютого 2025 р. протокол № 7

Завідувачка кафедри _____



(підпис)

Вікторія ЛІПІНА

(ім'я та прізвище)

2. кафедри зарубіжної літератури від «29» січня 2025 р. протокол № 7

Завідувачка кафедри _____



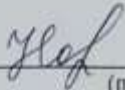
(підпис)

Олена МАКСЮТЕНКО

(ім'я та прізвище)

та на засіданні науково-методичної ради факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства від «17» лютого 2025 р., протокол № 6

Голова _____



(підпис)

Ольга НОВІКОВА

(ім'я та прізвище)

1. ЗАГАЛЬНА ЧАСТИНА

Атестаційний екзамєн (АЕ) передбачає комплексну перевірку рівня знань, умінь та навичок здобувача вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем, які він повинен продемонструвати для підтвердження відповідності набутих ним компетентностей до нормативних вимог, передбачених освітньо-професійною програмою "Японська та англійська мови і літератури" від «24» червня 2021 р., протокол № 13 (зміни до ОПП набору 2021/2022 н.р.) за першим (бакалаврським) рівнем.

Програма атестаційного екзамєну за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (Освітня програма: "Японська та англійська мови і літератури", спеціалізація 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша - японська) відповідає затвердженій освітньо-професійній програмі "Японська та англійська мови і літератури" від «24» червня 2021 р., протокол №13 (зміни до ОПП набору 2021/2022н. р.), а також стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія за першим (бакалаврським) рівнем, затверджену наказом МОН України від 20 червня 2019 року № 869, введеному в дію з 2019/2020 навчального року. Стандарт погоджено рішенням Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти від 21.05.2019 р., протокол № 5.

Атестаційний екзамєн перевіряє такі загальні компетентності (ЗК), визначені стандартом вищої освіти:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

Атестаційний екзамєн перевіряє такі спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК), визначені стандартом вищої освіти:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання, визначені стандартом вищої освіти:

Назва програмного результату навчання	Назви освітніх компонентів, що забезпечують даний програмний результат навчання
ПР01 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	ОКЗ 1.2. Історія України, ОКЗ 1.3. Культура України, ОКЗ 1.10. Інформаційні та комунікаційні технології, ОКЗ 1.11. Іноземна мова (вводно-корекційний курс з фонетики та граматики), ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, ОКП 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, ОКП 2.8. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування, ОКП 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.10. Сучасна українська література, ОКП 2.11. Теорія і практика перекладу з основної та другої іноземної мови, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.13. Основна іноземна мова (японська), ОКП 2.14. Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.15. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування з практикою перекладу, ОКП 2.16. Класична японська література, ОКП 2.17. Лексикологія основної іноземної мови, ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.19. Навчальна практика: лінгвокультурологічна, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР02 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та	ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, 2.14. Курсова робота з

електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР07 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	ОКЗ 1.7. Вступ до східної філології, ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКЗ 1.11. Іноземна мова (вводно-корекційний курс з фонетики та граматики), ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, ОКП 2.5. Класична мова Сходу, ОКП 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, ОКП 2.8. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування, ОКП 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.10. Сучасна українська література, ОКП 2.11. Теорія і практика перекладу з основної та другої іноземної мови, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.13. Основна іноземна мова (японська), ОКП 2.14. Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.15. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування з практикою перекладу, ОКП 2.17. Лексикологія основної іноземної мови, ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.19. Навчальна практика: лінгвокультурологічна, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР08 Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання	ОКЗ 1.7. Вступ до східної філології, ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКЗ 1.11. Іноземна мова (вводно-корекційний курс з фонетики та граматики), ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, 2.6. Стилїстика і

у професійній діяльності.	культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.10. Сучасна українська література, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.17. Лексикологія основної іноземної мови, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР 12 Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	ОКЗ 1.7. Вступ до східної філології, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКЗ 1.11. Іноземна мова (вводно-корекційний курс з фонетики та граматики), ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.5. Класична мова Сходу, 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, ОКП 2.8. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування, 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.13. Основна іноземна мова (японська), ОКП 2.14. Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.15. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування з практикою перекладу, ОКП 2.16. Класична японська література, ОКП 2.17. Лексикологія основної іноземної мови, ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.19. Навчальна практика: лінгвокультурологічна, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР 13 Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно	ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.10. Сучасна українська література, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи

до обраної спеціалізації).	
ПР 14 Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	ОКЗ 1.7. Вступ до східної філології, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКЗ 1.11. Іноземна мова (вводно-корекційний курс з фонетики та граматики), ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.5. Класична мова Сходу, 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, ОКП 2.8. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування, 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.13. Основна іноземна мова (японська), ОКП 2.14. Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.15. Друга іноземна мова (англійська) сходознавчого спрямування з практикою перекладу, ОКП 2.16. Класична китайська література, ОКП 2.17. Лексикологія основної іноземної мови, ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.19. Навчальна практика: лінгвокультурологічна, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
ПР 16 Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної Філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	ОКЗ 1.7. Вступ до східної філології, ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2. Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, 2.6. Стилїстика і культура основної іноземної мови, ОКП 2.7. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови, 2.9. Сучасна українська мова, ОКП 2.10. Сучасна українська література, ОКП 2.12. Прикладна лінгвістика та основи теорії мовленнєвої комунікації, ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен
ПР 17 Збирати, аналізувати, систематизувати й	ОКЗ 1.8. Основи літературознавчих досліджень, ОКЗ 1.9. Основи лінгвістичних досліджень, ОКП 2.1. Історія зарубіжної літератури, ОКП 2.2.

інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.	Курсова робота з дисципліни "Історія зарубіжної літератури (Японія)", ОКП 2.3. Вступ до мовознавства, ОКП 2.4. Вступ до літературознавства, ОКП 2.13. Основна іноземна мова (японська), ОКП 2.14. Курсова робота з дисципліни "Основна іноземна мова", ОКП 2.18. Навчальна практика: лінгвокраїнознавча, ОКП 2.19. Навчальна практика: лінгвокультурологічна, ОКП 2.20. Виробнича практика: переддипломна, ОКП 2.21. Атестаційний екзамен, ОКП 2.22. Підготовка та захист кваліфікаційної роботи
---	--

Програма атестаційного екзамену містить питання з таких дисциплін циклу професійної підготовки бакалавра:

I. Лінгвістичний цикл дисциплін:

1. Основна іноземна мова (японська);
2. Лексикологія основної іноземної мови;
3. Основи лінгвістичних досліджень (в галузі японської філології);
4. Стилїстика і культура основної іноземної мови;
5. Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови.

II. Літературознавчий цикл дисциплін:

6. «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».
7. «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.».
8. «Історія зарубіжної літератури XIX ст.».
9. «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».
10. «Історія зарубіжної літератури XX ст.».

2. ПЕРЕЛІК ТЕМ

I. Лінгвістичний цикл дисциплін:

1. Навчальна дисципліна №1 «Основна іноземна мова (японська)»

1. Граматичні конструкції рівня N2 日本語能力試験
2. Лексичний мінімум рівня N2 日本語能力試験
3. Ієрогліфічний мінімум рівня N2 日本語能力試験

2. Навчальна дисципліна №2 «Лексикологія основної іноземної мови»

1. Лексикологія як наука. Етимологія.
2. Типи лексичних одиниць. Ваго, канго, гайрайго.
3. Активна і пасивна лексика. Полісемія в японській мові.
4. Омоніми, синоніми, антоніми в японській мові.
5. Гіпонімія в японській мові
6. Стилїстична та соціальна диференціація лексики

7. Фразеологія японської мови
8. Ономатопоетична лексика японської мови.

3. Навчальна дисципліна № 3 «Основи лінгвістичних досліджень (в галузі японської філології)»

1. Найбільш поширені гіпотези походження японської мови.
2. Фонетичні, лексичні й граматичні особливості давньої японської мови.
3. Процес формування класичної японської мови: ман'югана, камбун.
4. Фонетичні, лексичні й граматичні особливості класичної японської мови.
5. Формування японської національної мови на основі токійського діалекту.

4. Навчальна дисципліна №4 «Стилістика і культура основної іноземної мови»

1. Стилістика як лінгвістична дисципліна. Основні поняття. Лінгвістична та літературознавча стилістика.

2. Експресивні стилі та реєстри мовлення.
3. Стилістична семасіологія. Стилістичні фігури.
4. Синтаксичні стилістичні засоби.
5. Графічна стилістика. Орфографічні стилістичні засоби.
6. Графічна стилістика. Каліграфічні стилістичні засоби.
7. Стиль науково-технічної літератури.
8. Стиль художньої літератури.
9. Стиль повсякденного спілкування.
10. Стиль публіцистики та преси.
11. Стиль офіційно-ділового спілкування.
12. Епістолярний стиль.

5. Навчальна дисципліна №5 «Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови»

1. Граматика в лінгвістичній науці.

2. Поняття граматичної категорії (ствердження/заперечення, категорія граматичного часу, способу, виду, стану, директиву, соціально-особистісні відносини).

3. Частини мови та принципи граматичної класифікації слів в японській мові.
4. Граматичні категорії японського іменника.
5. Граматична категорія прикметника в японській мові.
6. Прислівник.
7. Граматичні категорії японського дієслова.
8. Сполучник. Частка. Зв'язка. Субстантиватор. Вигук.
9. Спонукальний стан. Значення та функції. Вживання.
10. Пасивний стан. Значення та функції. Вживання.
11. Пасивно-спонукальний стан. Значення та функції. Вживання.
12. Кейго. Значення та функції. Вживання.

II. Літературознавчий цикл дисциплін:

1. Навчальна дисципліна № 1 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».

1. Середньовіччя як історико-культурне явище. Західноєвропейська література доби Середньовіччя.
2. Доба Ренесансу в західноєвропейській культурі: естетична концепція. Західноєвропейська література доби Відродження.

2. Навчальна дисципліна № 2 «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.».

1. «XVII століття» як особлива історико-культурна епоха у Західній Європі. Естетичні явища бароко і класицизму.
2. Просвітництво і західноєвропейська література XVIII ст. Класицизм, сентименталізм, рококо як провідні художні напрямки епохи. Проблема преромантизму.

3. Навчальна дисципліна № 3 «Історія зарубіжної літератури XIX ст.».

1. Загальна характеристика літератури XIX ст. у Західній Європі та США. Основні художні напрямки та фактори їх формування. Художні відкриття письменників-романтиків.
2. Історія європейського реалізму XIX століття. Ключові фігури та твори.

4. Навчальна дисципліна № 4 «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».

1. Провідні напрями, течії, стилі в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст. (реалізм, натуралізм, імпресіонізм, символізм, декаданс / естетизм, неоромантизм): поетикальні риси, система жанрів, представники, репрезентативні твори.
2. «Нова драма» в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст.: теорія та практика.

5. Навчальна дисципліна № 5. «Історія зарубіжної літератури XX ст.».

1. Модернізм як естетичний та культурний феномен. Література Європи та США першої половини XX ст.
2. Література Європи та Америки другої половини XX ст. : естетико-філософські відкриття та дискусії, провідні художні напрями та течії, автори, жанри, тексти.

3. СТРУКТУРА БІЛЕТА

Кожний варіант атестаційного екзамену містить 50 тестових завдань, зміст яких стає відомим здобувачеві вищої освіти лише при отриманні варіанту іспиту. Всі питання складені у формі обрання однієї правильної відповіді з чотирьох запропонованих, проти якої здобувач вищої освіти має зробити відповідну позначку.

Оцінка за відповідь на кожне питання варіанту АЕ може набувати одного з двох значень:

максимального значення 2 бали у випадку правильної відповіді,
мінімального значення 0 балів у випадку неправильної відповіді.

Розподіл питань у кожному варіанті за формою завдань:

Форма завдання	Кількість одиниць у варіанті	Кількість балів за одне завдання	Максимальна кількість балів, яка може бути набрана за весь іспит
Питання на обрання вірної відповіді	50	2	$50 \times 2 = 100$

Структура білета за темами навчальних дисциплін
База містить 10 дисциплін (5 дисциплін лінгвістичного циклу + 5 дисциплін літературознавчого циклу). В кожній дисципліні 2 різних блоки, обирається по 5 завдань із дисципліни (по 2 або 3 завдання з кожного блоку), всього одиниць у варіанті 50.

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

СУМА БАЛІВ	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ	КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ
90-100	Відмінно/ Excellent	Відмінне виконання, надано 90-100% правильних відповідей
82-89	Добре/ Good	Виконання вище середнього рівня, надано 82- 89% правильних відповідей
75-81		В цілому вірне виконання, надано 75-81% правильних відповідей
64-74	Задовільно/ Satisfactory	Непогане виконання, надано 64-74% правильних відповідей
60-63		Виконання задовольняє мінімальним критеріям, надано 60-63% правильних відповідей
0-59	Незадовільно/ Fail	Виконання не задовольняє мінімальним критеріям, надано менше 60% правильних відповідей

5. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

I. Лінгвістичний цикл дисциплін:

До навчальної дисципліни № 1 «Основна іноземна мова (японська)»

1. New Kanzen Master Grammar Japanese Language Proficiency Test N2. – Tokyo, 2011.
2. Nakajima Tomoko. Quick Mastery of JLPT N2 Vocabulary. – J. Research, 2011. – 150 p.
3. 学ぼう！にほんご。V o l . 5 . 中上級。–東京、2015.
4. 外国人のための意味から学ぶ漢字。中上級用。–東京、2016.
5. 日本語上級読解.Advanced readings in Japanese. –東京、2016.
6. 大野晋。日本語をさかのぼる。岩波新書、2015年。–342頁。

До навчальної дисципліни № 2 «Лексикологія основної іноземної мов»

1. Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю. Сучасна японська літературна мова: теоретичний курс: в 2 т. / Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю.. - Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012.-320 с.
2. Effective Japanese Usage guide. A Concise Explanations of Frequently Confused Words and Phrases. – Tokyo, 2012.
3. Kawashima Atsuko. A Complete Guide to the Usage Particles in Modern Japanese. – Tokyo, 2015.
4. 中級から上級への日本語/鎌田 修/ボイクマン総子/富山 佳子/山本 真知子。 –2012、206 ページ。

До навчальної дисципліни № 3 «Основи лінгвістичних досліджень (в галузі японської філології)»

1. Бондар О. Методичні вказівки з курсу «Історія японської мови» / Олександр Бондар,. Андрій Бучнев, Сусуму Уемура. – Київ: КНУ, 2005. – 85 с.
2. Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю. Сучасна японська літературна мова: теоретичний курс: в 2 т. / Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю.. - Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012.-320 с.
3. 小松英雄。日本語の歴史—青信号はなぜアオなのか。笠間書院、2001年。 –285頁。
4. 山口仲美。日本語の歴史。岩波新書、2006年。 –420頁。

До навчальної дисципліни № 4 «Стилістика і культура основної іноземної мови»

1. Букрієнко А.О., Комісаров К.Ю. Стилістика японської мови. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. – 320 с.
2. Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю. Сучасна японська літературна мова: теоретичний курс: в 2 т. / Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю.. - Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012.-320 с.

3. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми: Підручник/ О.О. Селіванова - Полтава: Довкілля-К, 2008. — 713 С.
4. 北原保雄. 問題な日本語 - 東京:大修館書店, 2005. – 168 頁.
5. 友松悦子, 宮本淳, 和栗雅子 どんなときどう使う日本語表現文型辞典, Alc. -東京, 2007. -531 頁.

До навчальної дисципліни № 5 «Історичний та теоретичний аспекти граматики основної іноземної мови»

1. Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю. Сучасна японська літературна мова: теоретичний курс: в 2 т. / Комарницька Т.К., Комісаров К.Ю.. - Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012.-320 с.
2. Комісаров К. Ю. Теоретична граMATика японської мови [Текст] : підручник / К. Ю. Комісаров ; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К. : Вид. дім Дмитра Бураго, 2010. – 229 с.
3. 中級から上級への日本語/鎌田 修/ボイクマン総子/富山 佳子/山本 真知子。 –2012、206 ページ。

II. Літературознавчий цикл дисциплін:

До навчальної дисципліни № 6

Периоджерела (художні тексти):

Ірландські саги.

Скандинавський епос.

Беовулф.

Пісня про Роланда.

Пісня про мого Сіда.

Пісня про Нібелунгів.

Поезія трубадурів та міннезінгерів.

Роман про Трістана та Ізольду.

Поезія вагантів.

Роман про Лиса.

Роман про Розу.

Поезія Ф. Війона.

Данте. Нове життя. Божественна комедія.

Петрарка. Книга пісень.

Боккаччо. Декамерон.

Рабле. Гаргантюа та Пантагрюель.

Поезія Плеяди.

Шекспір. Сон літньої ночі. Венеційський купець. Ромео та Джульєтта.

Гамлет. Отелло. Король Лір. Макбет. Буря. Ричард III. Сонети.

Е. Роттердамський. Похвала Глупоті.

Лопе де Вега. Собака на сні.

Сервантес. Дон Кіхот.

Навчальна та довідкова література

1. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
2. Історія зарубіжної літератури. Середні віки. Відродження: Навчально-методичний посібник / Укл. Бедзір Н., Демчик М. – Ужгород, 2023.- 121 с.
3. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та Відродження (для студентів філологічного факультету): навчально-методичний комплекс / уклад. Т.Й. Бандура. – Одеса: ПНПУ, 2018. – 65 с.
4. Методичні рекомендації до практичних занять з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури (Середні віки й Відродження)» / укл.: Н.І.Власенко, О.В.Левченко. – Дніпро: «Барвікс», 2023. – 36 с.
5. Поліщук Л. Б. Історія зарубіжної літератури. Античність. Середні віки. Відродження : навч.-метод. посіб. – Умань: ВПЦ «Візаві», 2017. – 156 с.
6. Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури (Антична література, література Середніх віків та Відродження. – Ужгород: УжНУ, 2023 – . 47 с.
7. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. – 335 с.

До навчальної дисципліни № 7

Першоджерела (художні тексти):

1. Мілтон Дж. Втрачений рай. Самсон-борець.
2. Корнель П. Сід. Горацій.
3. Расін Ж. Андромаша. Федра.
4. Мольєр Ж.-Б. Тартюф. Мізантроп. Дон Жуан. Скупий. Міщанин-шляхтич.
5. Буало Н. Поетичне мистецтво.
6. Кальдерон П. Життя – це сон.
7. Грімельсгаузен Г. Сімпліцій Сімпліциссімус.
8. Дефо Д. Робінзон Крузо.
9. Свіфт Дж. Мандри Гулівера.
10. Філдінг Г. Історія Тома Джонса, знайди.
11. Голдсміт О. Векфільдський священик.
12. Стерн Л. Життя та погляди Трістрама Шенді, джентльмена. Сентиментальна подорож.
13. Готичний роман (Г. Уолпол, А. Радкліф, М. Льюїс).
14. Вольтер Кандід. Простодушний.
15. Дідро Д. Черниця.
16. Руссо Ж.-Ж. Сповідь. Юлія, або Нова Елоїза.
17. Бомарше П. Весілля Фігаро.
18. Гете Й.В. Страждання юного Вертера. Фауст.
19. Шиллер Ф. Розбійники. Вільгельм Телль.

Навчальна та довідкова література

1. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 1. – Д.: Інновація, 2019. – 30 с.
2. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 2. – Д.: Інновація, 2019. – 54 с.
3. Ватченко С. О., Максютенко О. В., Каліберда Н. В. Англійський роман XVIII ст. Класика як досвід діалогу: посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII – XVIII ст.» / С. О. Ватченко, О. В. Максютенко, Н. В. Каліберда. – Д.: Гарант-СВ, 2024. – 112 с.
4. Голубішко І.Ю. Англійська література доби просвітництва // Фондові лекції викладачів факультету іноземної філології : [навчальне видання] / За заг. ред. П. Л. Шулик, О. В. Кеби. – Частина III. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2015.
5. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
6. Зарубіжна література XVII–XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. – К: «Талком», 2018. – 366 с.
7. Гаврило І.В., Рошко М.М., Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст.: Навчальний посібник. – Ужгород : УжНУ, 2022. 117 с.
8. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури XVII - XVIII століття: матеріали для вивчення : навчальний посібник. – Кривий Ріг, 2021. – 168 с.
9. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. – 335 с.

До навчальної дисципліни № 8

Першоджерела (художні тексти):

Шатобріан. Рене.
Жермена де Сталь. Корінна
Нод'є Ш. Жан Сбогар
Гюго В. Собор Паризької Богоматері.
Меріме П. Кармен
Стендаль. Червоне і чорне.
Бодлер Ш. Квіти зла.
Флобер Г. Пані Боварі.
Новаліс. Генрих фон Офтердінген.
Клейст. Міхаель Кольхаас
Гофман. Крихітка Цахес. Дон Жуан. Життєві погляди кота Мурра.
Гейне. Поезія. Поема Німеччина. Зимової казка.
Блейк В. Пісні безвинності. Пісні досвіду.
Вордсворт. Вірши. Сонети.

Байрон. Паломництво Чайльд Гарольда. Корсар. Дон Жуан.
 Шеллі. Вірші. Поема Прометей звільнений. Трагедія Ченчі.
 Шеллі М. Франкенштейн.
 Скотт В. Айвенго.
 Діккенс Ч. Посмертні записки Піквікського клубу. Домбі і син.
 Теккерей В. Ярмарок марнославства.
 Бронте Ш. Джейн Ейр.
 Ірвінг В. Ріп Ван Вінкль.
 Купер Ф. Останній з могікан.
 По Е. Поезія. Оповідання: Падіння дому Ашерів. Викрадений лист, Занурення у Мальстрем.
 Мелвілл Г. Мобі Дік, або Білий кит.
 Готорн Н. Яскраво-червона літера.
 Вітмен В. Листя трави.
 Дікінсон Е. Поезія.

Навчальна та довідкова література

1. Анісімова Л. Американська література: від витоків до доби реалізму : навч. посіб. для студентів / Л. Анісімова. — Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2023. — 124 с.
 2. Анненкова О.С. Англійська література вікторіанської епохи. Курс лекцій: Навчальний посібник. — Київ, 2016. — 168 с.
 3. Дітькова С.Ю. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття (Курс лекцій). Режим доступу: <http://library.znu.edu.ua/files/sto.htm>
 4. Жужгіна-Аллахвердян Т. М. Джон Кітс (1795-1821). Античний міф і романтичні парадокси. Монографія. — Дніпро: Журфонд, 2023. — 226 с.
 5. Методичні вказівки до практичних занять з курсів «Історія зарубіжної літератури ХІХ ст.» та «Історія зарубіжної літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст. (Література Великої Британії та США) / Укладачі Потніцева Т.М., Велігіна Н.Г. — Д.: ДНУ, 2015.
 6. Зарубіжна література ХVІІ-ХХ ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. — К: «Талком», 2018. — 366 с.
 7. Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття. Доба реалізму : навч. посіб. для студ. / Т.І. Тверітінова. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2020. — 424 с.
 8. Тверітінова Т., Шовкопляс Г. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття. Перша половина: доба романтизму. — Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2018.
 9. Французька література другої половини ХІХ – початку ХХ століть: напрями, течії, постаті. Монографія. — К.: ФОП Лебедь, 2019. — 226 с.
- До навчальної дисципліни № 9

Першоджерела (художні тексти)

1. Золя Е. Жерміналь.
2. Мопассан Г. де Життя. Любий друг. Пампушка.
3. Франс А. Острів пінгвінів. Боги жадають.

4. Рембо А. Вірші.
5. Верлен П. Вірші.
6. Гюїсманс Ж.-К. Навпаки.
7. Метерлінк М. Сліпі. Синій птах.
8. Ібсен Г. Пер Гюнт. Ляльковий дім. Привиди. Будівник Сольнес.
9. Стріндберг А. Фрекен Юлія.
10. Гауптман Г. Перед сходом сонця. Ткачі.
11. Манн Т. Будденброки. Смерть у Венеції. Тоніо Крегер.
12. Манн Г. Вірнопідданий.
13. Рільке Р.М. Нові вірші. Сонети до Орфея.
14. Голсуорсі Дж. Власник.
15. Гарді Т. Тесс з роду Д'Ербервіллів.
16. Стівенсон Р.Л. Острів скарбів. Химерна пригода з доктором Джекілем та містером Гайдом.
17. Вайлд О. Портрет Доріана Грея.
18. Шоу Б. Професія місіс Воррен. Пігмаліон. Дім, де розбиваються серця.
19. Кіплінг Р. Вірші.
20. Твен М. Пригоди Гекльберрі Фінна.
21. Драйзер Т. Сестра Керрі.
22. Лондон Дж. Мартін Іден. Північні оповідання.
23. Джеймс Г. Дезі Міллер.
24. О. Генрі Оповідання.

Навчальна та довідкова література

1. Вишницька Ю.В., Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури межі XIX–XX століть: навч.-метод. посібник для студентів / вид. друге, випр. й доповн. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2022.
2. Гальчук О. Трагічний блазень французької літератури як топос ідентичності (з художнього досвіду Віктора Гюго і Поля Верлена) [Електронний ресурс] // Синопис: текст, контекст, медіа. — 2020. — № 26(3). — С. 73–83. — Режим доступу: [https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/32409/1/Halchuk_Synopsis_26\(3\).pdf](https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/32409/1/Halchuk_Synopsis_26(3).pdf)
3. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XIX – початку XX століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка — [2ге вид.]. — К.: Центр учбової літератури, 2022. — 400 с.
4. Зарубіжна література межі XIX–XX та XX століття : підручник / С. К. Криворучко, Л. В. Бондарук, Н. О. Висоцька, Л. В. Гармаш, Н. С. Ісаєва [та ін. ; за заг. ред. С. К. Криворучко] ; Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. — Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2023. — 1351 с.
5. Кирилова О. Культурологічна модель декадентського твору. *Наукові записки НаУКМА. 2016. Том 179. Теорія та історія культури.* С.28 – 31.
6. Пічугіна Т. Є. Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX століття: конспект лекцій / Т. Є. Пічугіна. — Д. : Тріменс ЛТД, 2021. — 48 с.

7. Сосік О. Витоки декадансу в європейському образотворчому мистецтві другої половини 19 – початку 20 ст. *Українська культура: минуле, сучасне, шляхи розвитку*. 2018. № 28.

До навчальної дисципліни 10

Першоджерела (художні тексти)

Пруст М. На Сваннову сторону.

Жід А. Фальшивомонетники.

Бретон А. Маніфест сюрреалізму. Вірші.

Елюар П. Вірші.

Супо Ф. Вірші.

Камю А. Сторонній. Чума.

Сартр Ж.-П. Нудота. Мухи.

Йонеско Е. Лиса співачка. Носороги.

Бекетт С. Чекаючи на Годо.

Роб-Грійє А. В лабіринті.

Ремарк Е. М. На західному фронті без змін.

Бенн Г. Вірші.

Гейм Г. Вірші.

Траклє Г. Вірші.

Брехт Б. Матінка Кураж та її діти. Життя Галілея.

Манн Т. Чарівна гора. Доктор Фаустус.

Гессе Г. Степовий вовк.

Белль Г. Більярд о пів на десяту.

Грасс Г. Бляшаний барабан.

Кафка Ф. Процес. Перевтілення.

Джойс Дж. Улісс. Дублінці.

Вулф В. Місіс Делловей. До маяку.

Лоуренс Д. Г. Коханець леді Чаттерлі.

Олдінгтон Р. Смерть героя.

Еліот Т.С. Любовна пісня Дж. Альфреда Пруфрока. Порожні люди.

Безплідна земля.

Паунд Е. Вірші.

Г'юм Т. Вірші.

Фолкнер В. Галас та шаленство.

Гемінгвей Е. Прощай, зброє! По кому подзвін. Старий і море.

Фіцджеральд Ф. С. Великий Гетсбі.

Селінджер Д. Дж. Ловець у житті.

Голдінг В. Володар мух.

Фаулз Дж. Колекціонер. Жінка французького лейтенанта.

Мердок А. Під сіткою. Чорний принц.

Боргес Х. Л. Оповідання.

Кортасар Х. Оповідання.

Маркес Г. Г. Сто років самотності.

Барнс Дж. Історія світу в 10½ главах.

Каннінгем М. Години.
Зюскінд П. Запахи.
Еко У. Ім'я Рози.
Павич М. Хозарський словник.

Навчальна та довідкова література

1. Александрова Г. О. Історія зарубіжної літератури ХХ – початку ХХІ століть : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Мелітополь, 2018. 178 с.
2. Зарубіжна література межі ХІХ–ХХ та ХХ століття : підручник / С. К. Криворучко, Л. В. Бондарук, Н. О. Висоцька, Л. В. Гармаш, Н. С. Ісаєва [та ін. ; за заг. ред. С. К. Криворучко] ; Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди. – Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2023. – 1351 с.
3. Історія зарубіжної літератури першої половини ХХ століття: Практикум : навч. посіб. / Уклад. Гальчук О.В. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2017. — 428 с.
4. Колошук Н. Г. Історія зарубіжної літератури ХХ століття: у 2 ч. Частина 1: Модерна доба: навчальний посібник для закладів вищої освіти. – Київ: Видавничий дім «Кондор», 2023. 520 с.
5. Мірошниченко Л.Я. Проекції скептицизму у сучасному британському романі: генеза, традиція, поетика. Київ : Генеза, 2015. 420 с.
6. Новітня література Великої Британії та США : навчально-методичний посібник / Упорядники О.В. Кеба, Т.В. Кеба, Р.М. Семелюк. Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2017. 120 с.
7. Поетика невизначеності: від модернізму до постмодернізму і далі : Монографія / О. В. Кеба, В.В. Черноконь. Кам'янець-Подільський : Видавець Ковальчук О.В., 2024. 212 с.
8. Помазан І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : підруч. для студ. гуманітар. ф-тів вищ. навч. закл. / І. О. Помазан ; Нар. укр. акад., [каф. українознав.]. – Х. : Вид-во НУА, 2016. – 264 с.
9. Художньо-естетичні парадигми новітньої літератури : навчальний посібник / Упорядники О.В. Кеба, О.Г. Шаповал, І.Ю. Голубішко. Кам'янець-Подільський : Видавець Ковальчук О.В., 2021. 234 с.
10. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури II половини ХХ століття. Практикум. Кривий Ріг, 2022. 103 с.